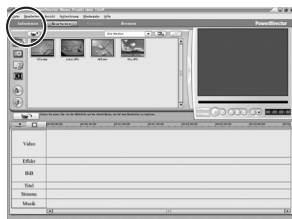


Erstellen einer DVD mit Biphonic-3D-Sound

Sie können aus einem Video, das mit dem Biphonic-Mikrofon aufgenommen wurde, eine DVD erstellen. Einzelheiten über den Biphonic-3D-Sound finden Sie auf den Seiten 2, 24 und 51 der Bedienungsanleitung für den Camcorder.

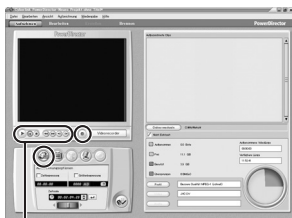
Übertragen eines Videos

- 1 Schließen Sie den Camcorder mit einem DV- (i.LINK-) Kabel oder einem USB-Kabel* am PC an.
* Nur bei Verwendung von Windows XP SP2.
- 2 Halten Sie den Sperrknopf auf dem Hauptschalter gedrückt, und stellen Sie den Hauptschalter auf "PLAY".
- 3 Stellen Sie VIDEO/MEMORY-Schalter auf "VIDEO".
- 4 Starten Sie PowerDirector auf dem PC, und klicken Sie dann auf die Registerkarte [Aufnehmen].



5 Klicken Sie auf [Weiter].

6 Schalten Sie am Startpunkt des Videos, das Sie übertragen möchten, die Wiedergabe mit den Bedienungsschaltflächen von PowerDirector auf Pause.



Bedienungsschaltflächen

M5D50405HOH-ID-VM
LYT1453-022A

- 7 Klicken Sie auf [Weiter], um mit der Übertragung des Videos zu beginnen.
- HINWEIS:**
Wenn das mitgelieferte Biphonic-Mikrofon bei der Aufnahme nicht verwendet wurde, hat das Video auch keinen Biphonic-Effekt. Wenn auf dem Display des Camcorders während der Wiedergabe die Anzeige "BIPH" eingeblendet ist, wurde das Video mit der Biphonic-Funktion aufgenommen. (⇨ S. 24 der Bedienungsanleitung für den Camcorder)

Bearbeiten des Videos

Das übertragene Video kann mit verschiedenen Funktionen von PowerDirector bearbeitet werden.

- 8 Klicken Sie auf die Registerkarte [Bearbeiten].

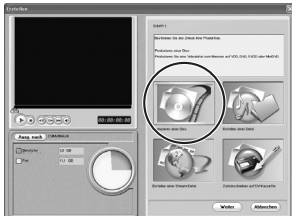


Einzelheiten zu dem Vorgang finden Sie im Benutzerhandbuch, der Hilfe oder der Readme-Datei.

HINWEIS:
Wenn Sie ein Video bearbeiten, das auf eine DVD gebrannt werden soll, achten Sie darauf, dass die mit dem Biphonic-Mikrofon aufgenommenen Teile nicht mit den Teilen kombiniert werden, die ohne Biphonic-Mikrofon aufgenommen wurden.

Vorbereitungen zum Brennen einer DVD

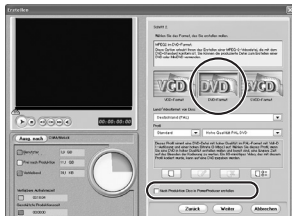
- 9 Klicken Sie auf die Registerkarte [Erstellen], und wählen Sie dann [Produzieren einer Disc].



HINWEIS:
Wenn Sie die Option [Zurückschreiben auf DV-Kassette] wählen und das bearbeitete Video wiedergeben, vergewissern Sie sich, dass der Biphonic-Wiedergabemodus aktiviert ist. (⇨ S. 24 der Bedienungsanleitung für den Camcorder)

- 10 Klicken Sie auf [Weiter].
- 11 Wählen Sie [DVD Format], wählen Sie aus der Dropdownliste [Profil] den gewünschten Aufnahmemodus aus, der mit der

Biphonic-Funktion kompatibel ist, und klicken Sie auf das Kontrollkästchen zum Aktivieren der Option [Nach Produktion Disc in PowerProducer erstellen].



- 12 Klicken Sie auf [Weiter].



- 13 Klicken Sie auf [Start].
PowerProducer startet automatisch, wenn die Vorbereitungen zum Brennen der DVD abgeschlossen sind.

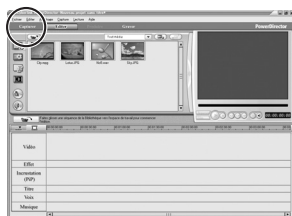
Brennen einer DVD
Einzelheiten zu dem Vorgang finden Sie im Benutzerhandbuch, der Hilfe oder der Readme-Datei.

Création d'un DVD audio Biphonic 3D

Vous pouvez créer un DVD d'une vidéo enregistrée avec un microphone Biphonic. Pour plus de détails sur le son Biphonic 3D, reportez-vous aux pages 2, 24 et 51 du manuel d'utilisation du caméscope.

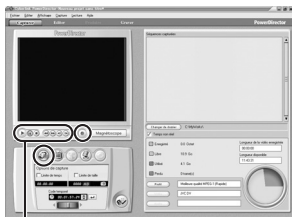
Capture d'une vidéo

- 1 Raccordez le caméscope à un ordinateur à l'aide d'un câble DV (i.LINK) ou d'un câble USB*.
* Lorsque vous utilisez Windows XP SP2 uniquement.
- 2 Réglez l'interrupteur d'alimentation sur "PLAY" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.
- 3 Réglez le commutateur VIDEO/MEMORY sur "VIDEO".
- 4 Démarrez PowerDirector sur l'ordinateur, puis cliquez sur l'onglet [Capturer].



5 Cliquez sur [Suivant].

6 Faites une pause de lecture au début de la vidéo que vous essayez de capturer avec les touches de commande de la lecture de PowerDirector.



Touches de commande de la lecture

- 7 Cliquez sur [Suivant] pour démarrer la capture vidéo.

REMARQUE:
La vidéo n'aura pas d'effet Biphonic si vous n'utilisez pas le microphone Biphonic fourni lors de l'enregistrement de la vidéo. Vérifiez si "BIPH" apparaît sur l'affichage du caméscope durant la lecture pour confirmer que la vidéo est enregistrée avec la fonction Biphonic. (⇨ p. 24 du manuel d'utilisation du caméscope)

Montage de la vidéo

Vous pouvez modifier la vidéo capturée avec diverses fonctions de PowerDirector.

- 8 Cliquez sur l'onglet [Editer].



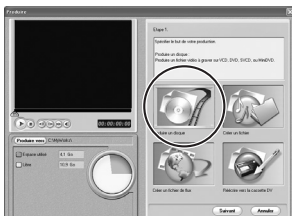
Pour plus de détails sur le fonctionnement, reportez-vous au guide de l'utilisateur, au système d'Aide en ligne ou au fichier "Lisez-moi".

REMARQUE:
Lorsque vous modifiez une vidéo pour créer un DVD, assurez-vous de ne pas combiner la partie enregistrée avec le

microphone Biphonic et celle enregistrée sans le microphone Biphonic.

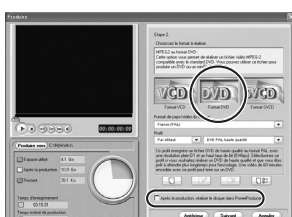
Préparation à la gravure d'un DVD

- 9 Cliquez sur l'onglet [Produire], puis sélectionnez [Produire un disque].

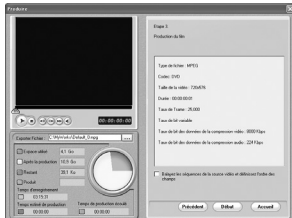


REMARQUE:
Lorsque vous sélectionnez [Réécrire vers la cassette DV] et procédez à la lecture de la vidéo modifiée, assurez-vous d'activer le mode de lecture Biphonic. (⇨ p. 24 du manuel d'utilisation du caméscope)

- 10 Cliquez sur [Suivant].
- 11 Sélectionnez [Format DVD] puis l'option du mode d'enregistrement désiré compatible avec la fonction Biphonic dans la liste déroulante [Profil], et cliquez pour cocher l'option [Après la production, réaliser disque dans PowerProducer].



- 12 Cliquez sur [Suivant].



- 13 Cliquez sur [Début].
PowerProducer démarre automatiquement une fois la préparation à la gravure du DVD est terminée.

Gravure d'un DVD
Pour plus de détails sur le fonctionnement, reportez-vous au guide de l'utilisateur, au système d'Aide en ligne ou au fichier "Lisez-moi".

REMARQUE:
Avec PowerProducer, la vidéo enregistrée sans le microphone Biphonic peut être ajoutée à la vidéo enregistrée avec le microphone Biphonic.

HINWEIS:
Mit PowerProducer können Sie ein ohne Biphonic-Mikrofon aufgenommenes Video zu dem mit Biphonic-Mikrofon aufgenommenen Video hinzufügen.

Erstellen einer DVD mit Biphonic-3D-Sound anhand der [Right-to-Disc]-Funktion

Wenn keine Videobearbeitung erforderlich ist, können Sie mit dieser Funktion auf einfache Weise eine DVD aus einem Video erstellen, das mit dem Biphonic-Mikrofon aufgenommen wurde.

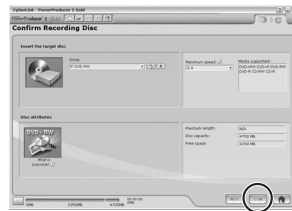
HINWEISE:
• Die Funktion [Right-to-Disc] ist auf dem PC verfügbar, der die empfohlenen Systemvoraussetzungen von CyberLink DVD Solution erfüllt.
• Wenn das mitgelieferte Biphonic-Mikrofon bei der Aufnahme nicht verwendet wurde, hat das Video auch keinen Biphonic-Effekt. Wenn auf dem Display des Camcorders während der Wiedergabe die Anzeige "BIPH" eingeblendet ist, wurde das Video mit der Biphonic-Funktion aufgenommen. (⇨ S. 24 der Bedienungsanleitung für den Camcorder)

- 1 Schließen Sie den Camcorder mit einem DV- (i.LINK-) Kabel oder einem USB-Kabel* am PC an.

- * Nur bei Verwendung von Windows XP SP2.
- 2 Halten Sie den Sperrknopf auf dem Hauptschalter gedrückt, und stellen Sie den Hauptschalter auf "PLAY".
- 3 Stellen Sie VIDEO/MEMORY-Schalter auf "VIDEO".
- 4 Legen Sie die beschreibbare DVD in das entsprechende Laufwerk im PC ein.
- 5 Starten Sie PowerProducer auf dem PC.



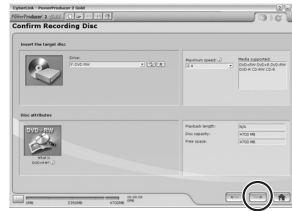
- 6 Wählen Sie die Option [Right-to-Disc].



- 3 Réglez le commutateur VIDEO/MEMORY sur "VIDEO".
- 4 Insérez un disque DVD inscriptible dans le lecteur de disque de l'ordinateur.
- 5 Démarrez PowerProducer sur l'ordinateur.



- 6 Sélectionnez l'option [Right-to-Disc].



- 7 Confirmez le lecteur de disque de destination, puis cliquez sur [Suivant].

- 7 **Béatifier Sie das Ziellaufwerk, und klicken Sie dann auf [Weiter].**
- 8 **Klicken Sie auf die Registerkarte [Bearbeiten], und wählen Sie anschließend aus der Dropdownliste [Videoqualität] die gewünschte Videoqualität aus, die mit der Biphonic-3D-Sound-Funktion kompatibel ist.**



Bedienungsschaltflächen

Einzelheiten zu anderen Optionen finden Sie im Benutzerhandbuch, der Hilfe oder der Readme-Datei.

- 9 **Schalten Sie am Startpunkt des Videos, das Sie übertragen möchten, die Wiedergabe mit den Bedienungsschaltflächen von PowerProducer auf Pause.**
- 10 **Klicken Sie auf [REC], um den Brennvorgang für die DVD zu starten.**

- 8 **Cliquez sur l'onglet [Editer] et sélectionnez l'option de qualité vidéo désirée compatible avec la fonction audio Biphonic 3D dans la liste déroulante [Qualité vidéo].**



Touches de commande de la lecture

Pour plus de détails sur les autres options, reportez-vous au guide de l'utilisateur, au système d'Aide en ligne ou au fichier "Lisez-moi".

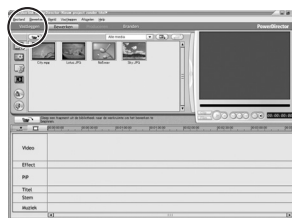
- 9 **Faites une pause de lecture au début de la vidéo que vous essayez de capturer avec les touches de commande de la lecture de PowerProducer.**
- 10 **Cliquez sur [REC] pour démarrer la gravure d'un DVD.**

Een DVD met driedimensionaal Biphonic-geluid maken

U kunt een DVD maken van een video opgenomen met de Biphonic-microfoon. Voor verdere informatie over driedimensionaal Biphonic-geluid, raadpleegt u de bladzijden 2, 24 en 51 van de gebruiksaanwijzing van de camcorder.

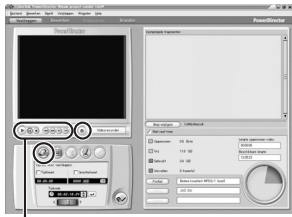
Een video opnemen

- 1 Sluit de camcorder aan op een pc met een DV-kabel (i.LINK) of een USB-kabel*.
* Als u alleen Windows XP SP2 gebruikt.
- 2 Houd de blokkeerknop op de aan/uit-knop ingedrukt en zet de aan/uit-knop op "PLAY".
- 3 Zet de schakelaar VIDEO/MEMORY op "VIDEO".
- 4 Start PowerDirector op de computer op en klik daarna op het tabblad [Vastleggen].



5 Klik op [Volgende].

6 Pauzeer de weergave aan het begin van de video die u probeert op te nemen met de weergavebedieningstoetsen PowerDirector.



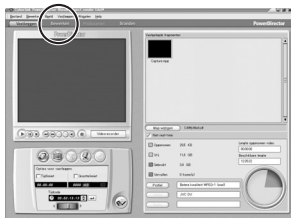
Weergavebedieningstoetsen

OPMERKING:
De video zal geen Biphonic-effect hebben als u de bijgeleverde Biphonic-microfoon niet gebruikt tijdens de video-opname. Controleer tijdens weergave of "BIPH" op het display van de camcorder wordt afgebeeld, om te controleren of de video is opgenomen met de Biphonic-functie. (⇨ blz. 24 in de gebruiksaanwijzing van de camcorder)

De video bewerken

U kunt de opgenomen video bewerken met de diverse functies van PowerDirector.

- 8 Klik op het tabblad [Bewerken].



Voor verdere informatie over de bediening, raadpleegt u de Gebruikershandleiding/Help/Leesmij.

OPMERKING:
Wanneer u een video bewerkt om een DVD te maken, zorgt u ervoor dat het deel dat is opgenomen met de Biphonic-microfoon en het deel dat is opgenomen zonder de Biphonic-microfoon niet worden gecombineerd.

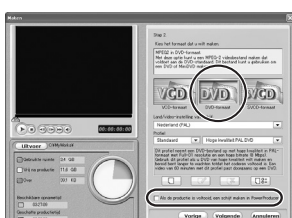
Vorbereidingen voor het branden van een DVD

- 9 Klik op het tabblad [Produceren] en kies daarna [Een schijf produceren].

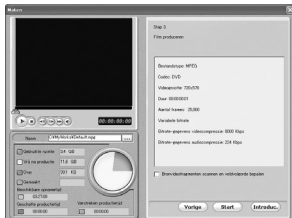


OPMERKING:
Wanneer u [Terugschrijven naar DV-tape] kiest en de bewerkte video weergeeft, moet u de Biphonic-weergavefunctie inschakelen. (⇨ blz. 24 in de gebruiksaanwijzing van de camcorder)

- 10 Klik op [Volgende].
- 11 Kies [DVD-formaat], kies de gewenste opnamefunctie die compatibel is met de Biphonic-functie op de keuzelijst [Profiel], en klik daarna op de optie [Als de productie is voltooid, een schijf maken in PowerProducer] om deze in te schakelen.



- 12 Klik op [Volgende].



- 13 Klik op [Start].
Nadat de voorbereidingen voor het branden zijn voltooid, wordt PowerProducer automatisch opgestart.

Een DVD branden

Voor verdere informatie over de bediening, raadpleegt u de Gebruikershandleiding/Help/Leesmij.

OPMERKING:
Met PowerProducer kunt u de video die is opgenomen zonder de Biphonic-microfoon toevoegen aan de video die is opgenomen met de Biphonic-microfoon.

Een DVD met driedimensionaal Biphonic-geluid maken met de functie [Right-to-Disc]

Met deze functie kunt u eenvoudig een DVD maken van een video die is opgenomen met de Biphonic-microfoon als geen videobewerkingen nodig zijn.

OPMERKINGEN:
• De functie [Right-to-Disc] is beschikbaar op een computer die voldoet aan de systeemvereisten van CyberLink DVD Solution.
• De video zal geen Biphonic-effect hebben als u de bijgeleverde Biphonic-microfoon niet gebruikt tijdens de video-opname. Controleer tijdens weergave of "BIPH" op het display van de camcorder wordt afgebeeld, om te controleren of de video is opgenomen met de Biphonic-functie. (⇨ blz. 24 in de gebruiksaanwijzing van de camcorder)

- 1 Sluit de camcorder aan op een pc met een DV-kabel (i.LINK) of een USB-kabel*.
* Als u alleen Windows XP SP2 gebruikt.
- 2 Houd de blokkeerknop op de aan/uit-knop ingedrukt en zet de aan/uit-knop op "PLAY".
- 3 Zet de schakelaar VIDEO/MEMORY op "VIDEO".

- 4 Plaats een opneembare DVD in het station van de computer.
- 5 Start PowerProducer op de computer op.

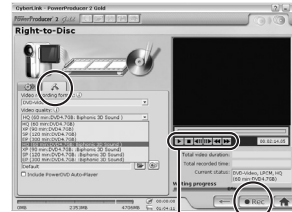


- 6 Kies de optie [Right-to-Disc].



- 7 Bevestig de bestemming en klik op [Suivant].

- 8 **Klik op het tabblad [Bewerken] en kies daarna de gewenste videokwaliteit-optie die compatibel is met de functie voor driedimensionaal Biphonic-geluid op de keuzelijst [Video quality].**



Weergavebedieningstoetsen

Voor verdere informatie over de overige opties, raadpleegt u de Gebruikershandleiding/Help/Leesmij.

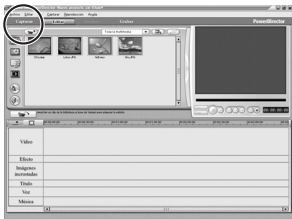
- 9 **Pauzeer de weergave aan het begin van de video die u probeert op te nemen met de weergavebedieningstoetsen PowerProducer.**
- 10 **Klik op [REC] om te beginnen met het branden van de DVD.**

Creación de un DVD de sonido Biphonic 3D

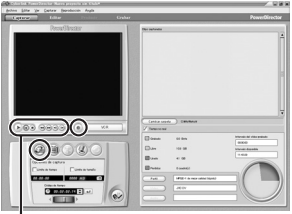
El usuario puede crear un DVD de un vídeo grabado con micrófono para Biphonic. Para obtener detalles sobre el sonido Biphonic 3D, consulte las páginas 2, 24, y 51 de las instrucciones de manejo de la videocámara.

Captura de un vídeo

- 1 Conecte la videocámara al PC mediante un cable DV (i.LINK) o un cable USB*.
* Cuando se usa Windows XP SP2 solamente.
- 2 Ajuste el interruptor de alimentación en "PLAY" a la vez que mantiene presionado el botón de bloqueo situado en el interruptor.
- 3 Ajuste el interruptor VIDEO/MEMORY en "VIDEO".
- 4 Abra PowerDirector en el PC, y luego haga clic en la pestaña [Capturar].



- 5 Haga clic en .
- 6 Pause la reproducción al principio del vídeo que intenta capturar mediante los botones de control de reproducción de PowerDirector.



Botones de control de reproducción

- 7 Haga clic en para iniciar la captura de vídeo.

NOTA:
El vídeo no tendrá efecto bifónico si durante su grabación no se usa el micrófono para Biphonic suministrado. Compruebe que durante la reproducción aparece "B" en la pantalla de la videocámara para confirmar que el vídeo está grabado con la función Biphonic. (→ p. 24 de las instrucciones de manejo de la videocámara)

Edición del vídeo

El vídeo capturado se puede editar con las diversas funciones de PowerDirector.

- 8 Haga clic en la pestaña [Editar].

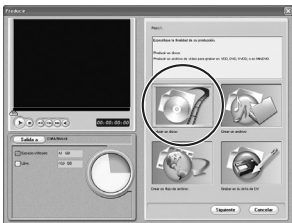


Para obtener más detalles sobre el manejo, consulte la guía del usuario/ayuda en línea/Léame.

NOTA:
Al editar un vídeo para crear un DVD, asegúrese de no combinar la parte grabada con micrófono para Biphonic con la parte grabada sin micrófono para Biphonic.

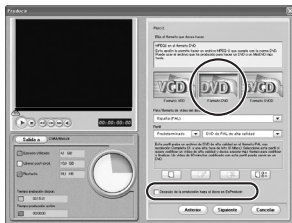
Preparación para la grabación de un DVD

- 9 Haga clic en la pestaña [Producir], y luego seleccione [Producir un disco].

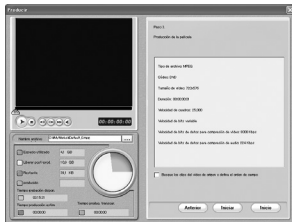


NOTA:
Cuando seleccione [Grabar en la cinta de DV] y reproduzca el vídeo editado, asegúrese de activar el modo de reproducción Biphonic. (→ p. 24 de las instrucciones de manejo de la videocámara)

- 10 Haga clic en [Siguiente].
- 11 Seleccione [Formato DVD], seleccione la opción deseada de modo de grabación compatible con la función Biphonic en la lista desplegable [Perfil], y a continuación haga clic para marcar la opción [Después de la producción haga el disco en PowerProducer].



- 12 Haga clic en [Siguiente].



- 13 Haga clic en [Iniciar]. PowerProducer se abre automáticamente una vez completada la preparación para la grabación del DVD.

Grabación de un DVD

Para obtener más detalles sobre el manejo, consulte la guía del usuario/ayuda en línea/Léame.

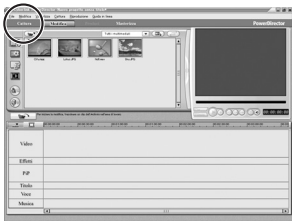
NOTA:
Con PowerProducer, el vídeo grabado sin micrófono para Biphonic se puede agregar al vídeo grabado con micrófono para Biphonic.

Creazione di un DVD con audio 3D Biphonic

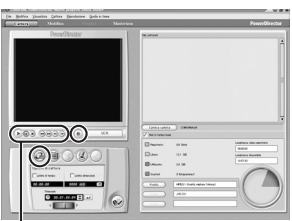
È possibile creare un DVD di un filmato registrato con il microfono Biphonic. Per i dettagli sull'audio 3D Biphonic, consultare le pagine 2, 24 e 51 del manuale d'uso del camcorder.

Acquisizione di un filmato

- 1 Collegare il camcorder a un PC con un cavo DV (i.LINK) o un cavo USB*.
* Solo se si utilizza Windows XP SP2.
- 2 Impostare l'interruttore di accensione su "PLAY", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 3 Impostare l'interruttore VIDEO/MEMORY su "VIDEO".
- 4 Avviare PowerDirector sul PC, quindi fare clic sulla scheda [Cattura].



- 5 Fare clic su .
- 6 Mettere in pausa la riproduzione all'inizio del filmato che si vuole provare ad acquisire con i pulsanti di controllo della riproduzione di PowerDirector.



Pulsanti di controllo della riproduzione

- 7 Fare clic su per iniziare l'acquisizione del filmato.

NOTA:
Il filmato non avrà l'effetto Biphonic se non si utilizza il microfono Biphonic in dotazione durante la sua registrazione. Per verificare che il filmato sia registrato con la funzione Biphonic, controllare se "B" appaia sul display del camcorder durante la riproduzione. (→ pag. 24 del manuale d'uso del camcorder)

Modifica del filmato

È possibile modificare il filmato acquisito con varie funzioni di PowerDirector.

- 8 Fare clic sulla scheda [Modifica].

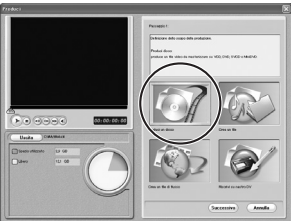


Per i dettagli sull'operazione, consultare la guida per l'utente, la guida in linea o il file "Leggimi".

NOTA:
Quando si modifica un filmato per creare un DVD, assicurarsi di non combinare la parte registrata con il microfono Biphonic e la parte registrata senza il microfono Biphonic.

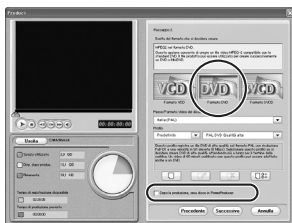
Preparazione alla masterizzazione di un DVD

- 9 Fare clic sulla scheda [Produci], quindi selezionare [Produci un disco].

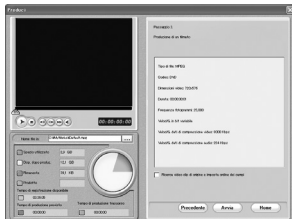


NOTA:
Quando si seleziona [Riscrivi su nastro DV] e si riproduce il filmato modificato, assicurarsi di attivare la modalità di riproduzione Biphonic. (→ pag. 24 del manuale d'uso del camcorder)

- 10 Fare clic su [Successivo].
- 11 Selezionare [Formato DVD], selezionare l'opzione della modalità di registrazione desiderata compatibile con la funzione Biphonic nell'elenco a discesa [Profilo], quindi fare clic per selezionare l'opzione [Dopo la produzione, crea disco in PowerProducer].



- 12 Fare clic su [Successivo].



- 13 Fare clic su [Avvia]. PowerProducer si avvia automaticamente al termine della preparazione per la masterizzazione del DVD.

Masterizzazione di un DVD

Per i dettagli sull'operazione, consultare la guida per l'utente, la guida in linea o il file "Leggimi".

NOTA:
Con PowerProducer, è possibile aggiungere un filmato registrato senza il microfono Biphonic a un filmato registrato con il microfono Biphonic.

Creación de un DVD de sonido Biphonic 3D con la función [Right-to-Disc]

Esta función permite crear fácilmente un DVD de un vídeo grabado con micrófono para Biphonic cuando no se requieren operaciones de edición de vídeo.

NOTAS:

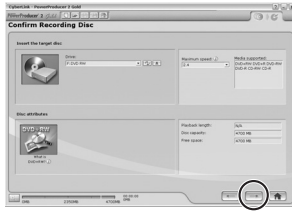
- La función [Right-to-Disc] está disponible en el PC que cumple con los requisitos de sistema recomendados para CyberLink DVD Solution.
- El vídeo no tendrá efecto bifónico si durante su grabación no se usa el micrófono para Biphonic suministrado. Compruebe que durante la reproducción aparece "B" en la pantalla de la videocámara para confirmar que el vídeo está grabado con la función Biphonic. (→ p. 24 de las instrucciones de manejo de la videocámara)

- 1 Conecte la videocámara al PC mediante un cable DV (i.LINK) o un cable USB*.
* Cuando se usa Windows XP SP2 solamente.

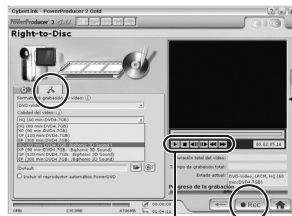
- 2 Ajuste el interruptor de alimentación en "PLAY" a la vez que mantiene presionado el botón de bloqueo situado en el interruptor.
- 3 Ajuste el interruptor VIDEO/MEMORY en "VIDEO".
- 4 Cargue un medio DVD grabable en la unidad de disco del PC.
- 5 Abra PowerProducer en el PC.



- 6 Seleccione la opción [Right-to-Disc].



- 7 Verifique la unidad de disco de destino, y a continuación haga clic en .
- 8 Haga clic en la pestaña , y luego seleccione la opción deseada de calidad de vídeo compatible con la función de sonido Biphonic 3D en la lista desplegable [Calidad del vídeo].



Botones de control de reproducción

Para obtener detalles sobre otras opciones, consulte la guía del usuario/ayuda en línea/Léame.

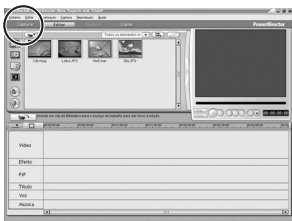
- 9 Pause la reproducción al principio del vídeo que intenta capturar mediante los botones de control de reproducción de PowerProducer.
- 10 Haga clic en para empezar a grabar un DVD.

Criar um DVD de som 3D Biphonic

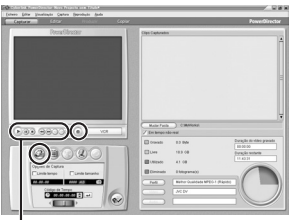
Pode criar um DVD de vídeo gravado com um microfone para Biphonic. Para informações sobre o som 3D Biphonic, consulte as páginas 2, 24 e 51 do manual de instruções da câmara de vídeo.

Capturar um vídeo

- 1 Ligue a câmara de vídeo e o PC com um cabo DV (i.LINK) ou USB*.
* Só quando utilizar Windows XP SP2.
- 2 Coloque o interruptor de corrente na posição "PLAY" ao mesmo tempo que carrega no botão de bloqueio do interruptor.
- 3 Coloque o interruptor VIDEO/MEMORY na posição "VIDEO".
- 4 Abra o PowerDirector no PC e clique no separador [Capturar].



- 5 Clique em .
- 6 Faça uma pausa na reprodução no início do vídeo que está a tentar capturar com os botões de controlo da reprodução de PowerDirector.



Botões de controlo de reprodução

- 7 Clique em para iniciar a captura do vídeo.

NOTA:
Se não utilizar o microfone para Biphonic fornecido para fazer a gravação do vídeo, não obtém o efeito Biphonic. Verifique se "B" aparece no visor da câmara de vídeo durante a reprodução para confirmar se o vídeo está gravado com a função Biphonic. (→ pág. 24 do manual de instruções da câmara de vídeo)

Editar o vídeo

Pode editar o vídeo capturado utilizando as diversas funções do PowerDirector.

- 8 Clique no separador [Editar].



Para informações sobre o funcionamento, consulte o manual do utilizador/ajuda/leia-me.

NOTA:
Quando editar um vídeo para criar um DVD, não combine a parte gravada com o microfone para Biphonic e a parte gravada sem ele.

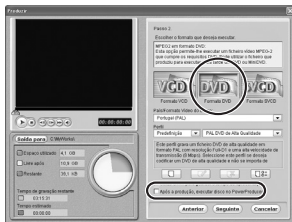
Preparação para a gravação do DVD

- 9 Clique no separador [Produzir] e seleccione [Produzir um Disco].



NOTA:
Quando seleccionar [Repôr na Cassete DV] e reproduzir o vídeo editado active o modo de reprodução Biphonic. (→ pág. 24 do manual de instruções da câmara de vídeo)

- 10 Clique em [Seguinte].
- 11 Seleccione [Formato DVD], seleccione a opção do modo de gravação desejada que seja compatível com a função Biphonic na lista de contexto [Perfil] e clique para marcar a opção [Após a produção, executar disco no PowerProducer].



- 12 Clique em [Seguinte].



- 13 Clique em [Iniciar]. Depois da preparação para a gravação do DVD estar terminada o PowerProducer abre-se automaticamente.

Gravar um DVD

Para informações sobre o funcionamento, consulte o manual do utilizador/ajuda/leia-me.

NOTA:
Com o PowerProducer pode adicionar o vídeo gravado sem o microfone para Biphonic ao vídeo gravado com o microfone para Biphonic.

Criar um DVD de som 3D Biphonic com a função [Directamente-para-Disco]

Esta função permite criar com facilidade um DVD de um vídeo gravado com o microfone para Biphonic desde que não sejam necessárias operações de edição de vídeo.

NOTAS:

- A função [Directamente-para-Disco] está disponível nos PCs que satisfaçam os requisitos de sistema recomendados pela CyberLink DVD Solution.
- Se não utilizar o microfone para Biphonic fornecido para fazer a gravação do vídeo, não obtém o efeito Biphonic. Verifique se "B" aparece no visor da câmara de vídeo durante a reprodução para confirmar se o vídeo está gravado com a função Biphonic. (→ pág. 24 do manual de instruções da câmara de vídeo)

- 1 Ligue a câmara de vídeo e o PC com um cabo DV (i.LINK) ou USB*.
* Só quando utilizar Windows XP SP2.
- 2 Coloque o interruptor de corrente na posição "PLAY" ao mesmo tempo que carrega no botão de bloqueio do interruptor.
- 3 Coloque o interruptor VIDEO/MEMORY na posição "VIDEO".

- 4 Coloque um DVD gravável na unidade de disco do PC.
- 5 Abra o PowerProducer no PC.



- 6 Seleccione a opção [Directamente-para-Disco].



- 7 Confirme a unidade de disco de destino e clique em .
- 8 Clique no separador e depois seleccione a opção de qualidade de vídeo desejada que seja compatível com a função Biphonic 3D Sound na lista de contexto [Qualidade do vídeo].



Botões de controlo de reprodução

Para informações sobre as outras opções, consulte o manual do utilizador/ajuda/leia-me.

- 9 Faça uma pausa na reprodução no início do vídeo que está a tentar capturar com os botões de controlo da reprodução de PowerProducer.
- 10 Clique em para começar a gravação do DVD.